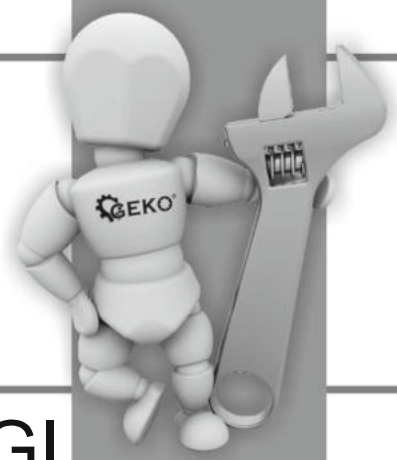
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej



INSTRUKCJA OBSŁUGI

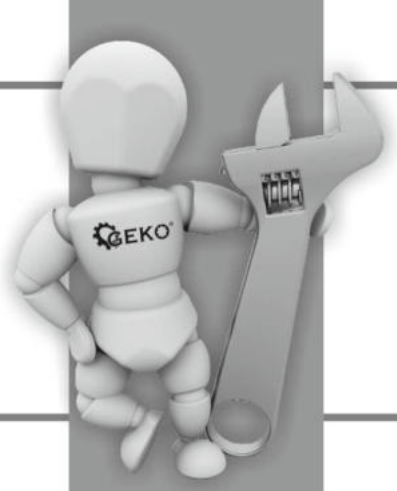
Szczudła budowlane monterskie 61-101cm
Typ: G02116. Model: 24"-40"



Wyprodukowano dla
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.





JĘZYK POLSKI

UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.
Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

UWAGA! PRZECZYTAJ!

Upewnij się, że montaż, przegląd i utrzymanie są zrealizowane poprawnie. Jest to decydujące dla Twojego zadowolenia z produktu i własnego bezpieczeństwa. Do Twojej odpowiedzialności należy przeczytanie tej instrukcji zawierającej szczegółowe wskazówki odnośnie co należy robić i czego nie wolno. Do Twojej odpowiedzialności należy również użytkowanie szczudeł, tylko gdy są dobrze utrzymane, czyste, używane w czystym otoczeniu i z zachowaniem wszelkiej ostrożności. Sprawdź czy wszystkie śruby są dobrze zamocowane przed użytkowaniem, zwróć szczególną uwagę na montaż wszystkich sworzni i śrub motylkowych. Jeżeli masz obawy co do konstrukcji albo użytkowania szczudeł skontaktuj się z nami. Dostawca nie będzie brał odpowiedzialności w przypadku wystąpienia wypadku, jeżeli szczudła były niewłaściwie użytkowane albo utrzymywane.

Nie przekraczaj obciążenia = 225 funtów (~101 kg)
Ważne wskazówki do zastosowania przed montażem i użyciem.

Należy:
- Dokonać dokładnego przeglądu szczudeł przed użyciem, upewniając się, że konstrukcja jest wolna od uszkodzeń, nie wykazuje nadmiernego zużycia przy punktach łączeniowych oraz iż wszystkie śruby/nity są ciasno dolegające. Szczególną uwagę należy zwrócić na montaż rozpórek oraz śrub skrzydełkowych.
- Chodzić tylko na odpowiednio utwardzonych i płaskich powierzchniach
- Być uważnym pracując w pobliżu niskoprofilowych mebli, rur itp.
- Ubierając szczudła zacząć od zapięcia wokół-nogowego
- Ściągając szczudła zapięcie wokół nogi zdejmować jako ostatnie
- Wymienić zniszczone lub zużyte elementy przed użyciem
- Żeby zmienić ustawienia szczudeł najpierw należy je zdjąć, chyba, że pomaga ci druga osoba
- Zdjąć szczudła przed chodzeniem po schodach
- Zakryć jakiekolwiek otwory w podłodze
- Korzystać z pomocy podnosząc obiekty z podłogi. Jeśli nikogo nie ma w pobliżu należy zdjąć szczudła
- Wszystkie zapięcia utrzymywać ciasne
- Robić małe kroki, upewniając się, że szczudła są unoszone ponad podłogę za każdym krokiem
- Chodzić tylko naprzód, skręty wykonywać łukiem (jak w literze U)
- Dopasować ustawienia ilekroć będzie to niezbędne żeby zachować bezpieczeństwo
- Zawsze obserwować drogę przed sobą.

Nie należy:
- Nosić szczudeł nie obznajamiając się z ich użyciem
- Nosić szczudeł, które są niewygodne lub źle dopasowane
- Nosić szczudeł, bez uprzedniego dokonania ich przeglądu
- Nosić szczudeł, które były uszkodzone, modyfikowane, źle użytkowane
- Pracować w pobliżu niezakrytych otworów w nawierzchni
- Pracować w pobliżu luźnych przedmiotów typu kable itp.
- Przenosić na szczudłach ciężkich ładunków. Szczudła mają limit obciążenia!
- Biegać w szczudłach
- Podnosić przedmiotów, które są niżej niż poziom stopy
- Nosić szczudeł, które są wyższe niż jest to konieczne

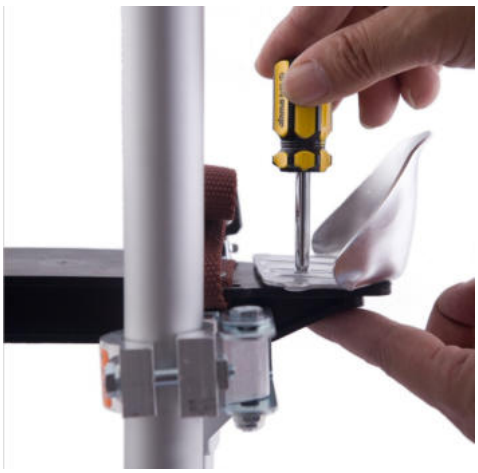
- Pochylać się nad biurkami, pudłami lub innymi obiektami będąc w szczudłach
- Być nierozważnym będąc na szczudłach
- Robić zbyt duże kroki, powodując ryzyko wypadnięcia sprężyn roboczych. Może to powodować poważny uraz.
- Modyfikować produkt w jakikolwiek sposób.
- Nosić szczudła pod wpływem alkoholu lub środków odurzających
- Chodzić po ławkach, deskach, pobocznych rusztowaniach.

Instrukcja montażu

Rozpórki:
1. Poluzuj obejmy rozpórek. Umieść dolną rozpórkę w obejmie i pozostaw ją w tym położeniu w trakcie kiedy przygotujesz resztę części.
2. Przyłącz dolną rozpórkę do klamry zabezpieczającej za pomocą dołączonych nakrętek śrubowych ¼ x 1 ½''. Dokręć solidnie gdy montaż zostanie ukończony.
3. Umieść górną rozpórkę nad dolną i umieść w obejmie. Spozycjonuj klamry wokół nóg tak, aby były odrobinę powyżej łydek. Uwaga! Nie zginaj klamr.
4. Równo zaciśnij/dokręć obejmę rozpórek, aby zapobiec obrotom górnej rozpórki w trakcie użytkowania. Uwaga! Nazbyt silne zacieśnienie rozpórek może je zdeformować na stałe co będzie wymagać ich wymiany.
5. Spozycjonuj obejmy rozpórek w gnieździe mocującym stosownie do rozmiaru twoich łydek, w taki sposób aby szczudła stały prosto, następnie dokręć je.
6. Przyłącz oparcie piętowe do podstawy na stopę używając śrub phillips 10 x ½ i nakrętek. Dopasuj oparcie piętowe w taki sposób, aby twoja kość skokowa była bezpośrednio nad tylnym trzpieniem. Dociśnij/Dokręć.







Zestaw pasów:
1. Ustaw paski dużego palca od stopy (krótki) i podbicia stopy (długi) na podstawie na stopę w taki sposób, aby zapięcia znajdowały się po tej samej stronie co rozpórka.
2. Przeciągnij końce obu pasków przez zaczep i zabezpiecz paski dostarczonymi klamrami oraz śrubami.
3. Ustaw regulatory sprężyn tak, aby sprężyny były maksymalnie rozciągnięte (minimalna kompresja). Ustaw regulowane nogi szczudeł do najniższego położenia i zamocuj śruby motylkowe.
4. Sprawdź ponownie wszystkie zmontowane komponenty. Spozycjonuj obejmy rozpórek i klamry wokół nóg tak aby czuć się komfortowo. Powinieneś stać wyprostowany na szczudłach tak, aby się one nie schodziły ani rozchodziły.



Regulacja wysokości

Regulując wysokość szczudeł usuń śruby motylkowe. Po ich usunięciu powoli dostosuj szczudła do pożądanej wysokości. Gdy wysokość szczudeł jest ustalona wyceluj otwory na śruby motylkowe w nogach szczudeł z pierścieniami i zamocuj mocno śruby. Upewnij się, że nie zamocowałeś zbyt mocno, ponieważ może to skutkować niepożądanym efektem.



Śruby motylkowe do regulacji wysokości

KONSERWACJA

Smarowanie

Aby szczudła działały bez zarzutu, koniecznym jest utrzymywanie wszystkich elementów szczudła w czystości, bez wgnieceń, zarysowań. Zwróć szczególna uwagę na elementy, które odpowiadają za ruch szczudeł. Smaruj te elementy delikatnie silikonem w spray'u lub białym proszkiem grafitowym. Nie używaj środków smarnych, które pozostają wilgotne, które „zbierają" pył, kurz ani żadnych środków chemicznych. Upewnij się że podeszwy są wolne od wszelkich smarów co mogłoby spowodować utratę przyczepności.

UWAGA!:
Nie dokonuj modyfikacji części. Zawsze używaj oryginalnych części zamiennych. Skontaktuj się z dostawcą w celu uzyskania większej ilości informacji.

Wymiana nylonowych rękawów
Usuń śruby motylkowe i wierzchnią płytę stopy (razem z pierścieniami i płytą na spodzie). Podważ małe rękawy z górnych części pierścieni i je usuń. Teraz duże rękawy mogą być usunięte. By ponownie złożyć sprawdź czy otwory pierścieni nie mają zarysowań i czy są gładko wyszlifowane. Wsuń nowe duże rękawy w dół na pierścienie do momentu kiedy otwór rękawa nie zostanie wycelowany w mocowanie pierścieni. Nałóż nowe małe rękawy na wierzch pierścieni dopóki nie nastąpi zatrzaśnięcie. Ostrożnie włóż jednostkę z pierścieniami do nóg szczudeł aż do momentu gdy duże rękawy zatrzasną się w gnieździe nogi. Sprawdź funkcjonalność szczudeł poprzez ich ruch góra-dół. Wymień śruby motylkowe i dociśnij/dokręć.

WSKAZÓWKI UŻYTKOWANIA

Środki ostrożności podczas chodzenia
WAŻNE – zawsze stosuj krótkie, uważne, odrębne kroki i chodź tak, by szczudła się nie spotykały. Duże kroki mogą powodować sprężynowanie i prowadzić do powstawania naprężeń w komponentach szczudeł. Silne naprężenia mogą drastycznie ograniczyć żywotność szczudeł i skutkować zniszczeniem elementów.

Sprawdź przed użytkowaniem
Rozwiń nawyk sprawdzania szczudeł przed każdorazowym użytkowaniem. Upewnij się że całe szczudła są wolne od uszkodzeń albo nadmiernego zużycia i że wszystkie śruby, nakrętki są dobrze zamocowane. Szczególna uwaga powinna być zwrócona na cały montaż rozpórek oraz śrub skrzydełkowych. Utrzymuj wszystkie etykiety czytelne.

Kolejność zacieśniania pasów
Ważne – Kiedy zakładasz szczudła zawsze najpierw przymocuj pasy do nogi a dopiero potem do stopy. Kiedy ściągasz szczudła najpierw odbezpiecz pasy na stopie potem na nodze. Wybierz miejsce czyste, z dala od drzwi, otworów wentylacyjnych znajdujących się w podłodze, klatki schodowej, okien etc. Pasy od szczudeł zamocować jak wspomniano powyżej z pomocą innej osoby.
Stań komfortowo na nogach, złap równowagę i rozluźnij się. Jeżeli jest taka potrzeba, wyreguluj ponownie rozpórki i zaciski (klamry) aż do momentu gdy twoje szczudła i nogi są proste oraz występuje poczucie komfortu.

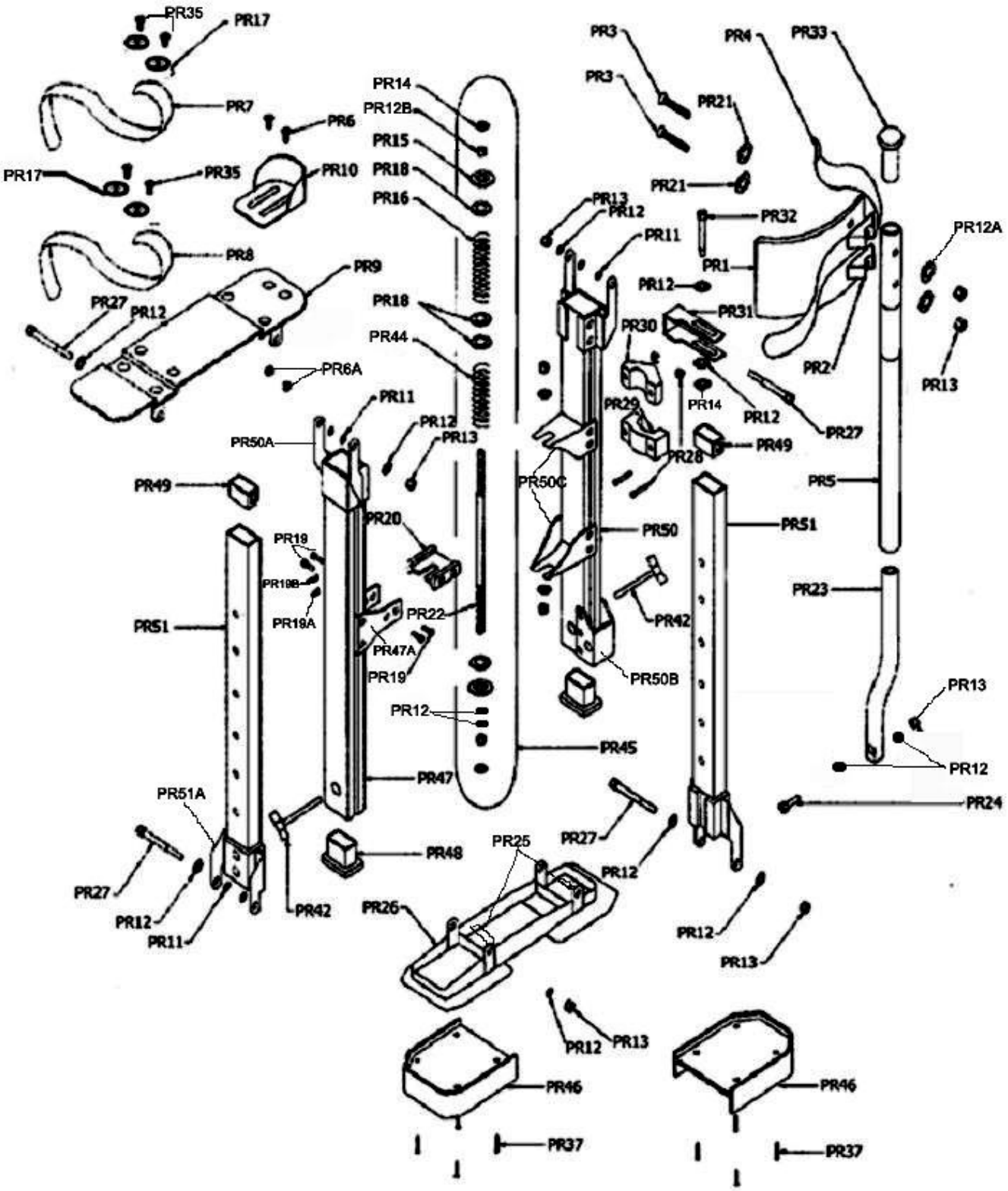
Równowaga przód/tył
Stojąc wyprostowany, twoje szczudła powinny być w neutralnej, pionowej pozycji. Jeżeli szczudła mają tendencję do „pochylania się" do przodu lub do tyłu, wykonaj następującą regulację szczudeł z pomocą innej osoby albo po zdjęciu szczudeł.
Jeżeli szczudła „pochylają się" do przodu poluźnij mocowania rozpórek i obróć elementy do tyłu, następnie zaciśnij z powrotem klamry. Ta regulacja jest po to by zapewnić prawidłową równowagę podczas przemieszczania się do przodu bądź do tyłu. Jeżeli ta regulacja wymaga ustawienia które jest niekomfortowe, należy zmienić położenie butów lub oparcie piętowe powinny być w tym samym kierunku co wymagana rotacja. UWAGA: nie wyginaj lub nie zmieniaj rozmiaru obejm.

NAUKA CHODZENIA

WAŻNE – Zanim zaczniesz użytkować szczudła zapoznaj się ze wskazówkami co należy i czego nie powinno się robić. Pamiętaj, żeby wypracować bezpieczne nawyki pracy ważnym jest aby podczas chodzenia na szczudłach obserwować pożądane i niepożądane zdarzenia wynikające z ich użytkowania.
Wybierz czyste miejsce i przestrzeń (najlepiej blisko ściany) ale z dala od drzwi, otworów wentylacyjnych w podłodze, klatek schodowych, okien etc. Z pomocą drugiej osoby załóż szczudła i wykonaj kilka krótkich, rozważnych kroków, nie dopuszczając do stykania się szczudeł. Upewnij się, że stawiasz zwykłe kroki bez powłóczenia czy szurania. Z asystą innej osoby spaceruj powoli, wykonując ruch po łuku (litera U) gdy nastąpi potrzeba zawrócenia. Powtarzaj chodzenie do przodu do tyłu do momentu kiedy poczujesz się komfortowo ze szczudłami. Ćwicz chodzenie dopóki nie poczujesz się pewnie i będziesz w stanie chodzić o szczudłach bez asysty innej osoby.

PRZYSTOSOWANIE DO CHODZENIA

Jeżeli masz tendencję do pochylania się do przodu lub do tyłu podczas chodzenia, powinieneś dostosować sprężyny robocze. Wykonaj następujące regulacje po zdjęciu szczudeł. By skorygować pochylanie się do przodu podczas chodzenia, napnij górny regulator sprężyny. By skorygować pochylanie się do tyłu podczas chodzenia, napnij dolny regulator sprężyny.
Nigdy nie wykonuj więcej jak 15 obrotów regulatorem sprężyny. Doprowadzi to do ograniczenia możliwości szczudeł, zwiększy naprężenia na jego elementach.


PR35
PR17
PR7
PR6
PR17
PR35
PR10
PR8
PR9
PR27
PR12
PR6A
PR14
PR12B
PR15
PR18
PR16
PR18
PR44
PR11
PR12
PR13
PR50A
PR49
PR20
PR19
PR19B
PR19A
PR22
PR47A
PR19
PR51
PR12
PR45
PR47
PR51A
PR27
PR12
PR11
PR48
PR42
PR25
PR26
PR3
PR3
PR21
PR21
PR13
PR12
PR11
PR12
PR30
PR29
PR28
PR50C
PR50
PR50B
PR42
PR4
PR33
PR32
PR1
PR31
PR2
PR14
PR12
PR49
PR27
PR5
PR51
PR23
PR12A
PR13
PR13
PR12
PR24
PR27
PR12
PR12
PR13
PR12
PR13
PR46
PR37
PR46
PR37

Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 18

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Szczudła budowlane monterskie 61-101cm
Typ: G02116. Model: 24"-40"

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2011/95/UE z dnia 13 grudnia 2011 r. w sprawie norm dotyczących kwalifikowania obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców jako beneficjentów ochrony międzynarodowej, jednolitego statusu uchodźców lub osób kwalifikujących się do otrzymania ochrony uzupełniającej
oraz zakresu udzielanej ochrony
jest identyczny z egzemplarzem , będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr S 6725070417 z dnia 20.04.2017
wydanego przez SAFENET LIMITED
Denford Garage, Denford , Kettering, Northants NN14 4EQ
Country : United Kingdom
Phone : +44 (0) 1832 732 174, Fax : -, Email : office@safenet.co.uk
Website : www.safenet.co.uk
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 1674

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowaniei przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 05.11.2018
Miejsce i data wystawienia

mgr Grzegorz Kowalczyk
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



ENGLISH

WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.
These differences cannot be the basis for complaint.

ATTENTION! READ THIS!

PLEASE ENSURE ASSEMBLY, INSPECTION AND MAINTENANCE IS CARRIED OUT PROPERLY.
THIS IS CRUCIAL TO YOUR PRODUCT SATISFACTION AND PERSONAL SAFETY.

IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO READ THESE INSTRUCTIONS INCLUDING THE DO'S AND DON'TS GUIDELINES DETAILED WITHIN. IT IS ALSO YOUR RESPONSIBILITY TO USE STILTS THAT ARE WELL MAINTAINED, TO INSIST ON A CLEAN, CLEAR WORK AREA, AND TO ALWAYS EXERCISE CAUTION WHILE USING SUPA-STILTS.
CHECK ALL BOLTS ARE TIGHT BEFORE USE AND PAY SPECIAL ATTENTION TO THE ENTIRE STRUT TUBE ASSEMBLIES AND WING BOLTS. IF YOU HAVE CONCERNS ABOUT CONSTRUCTING OR USING THE STILTS PLEASE CONTACT US.

WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY ACCIDENT RESULTING FROM IRRESPONSIBLE USE, IMPROPER USE, OR FAILURE TO INSPECT AND MAINTAIN ACCORDINGLY.

DO NOT EXCEED LOAD LIMIT = 225 LBS.

IMPORTANT GUIDELINES TO FOLLOW BEFORE ASSEMBLY OR USE.

DO…

Inspect stilts thoroughly before use, making sure that construction is free from damage and hazards, that there is no excessive wear at the connection points, and that all bolts are tight. Special attention should be given to the entire strut tube assemblies and wing bolts in this respect.
- Walk only on suitable hard surface which is level.
- Be cautious when working around low profile furniture, fixtures, pipes, etc.
- Fasten the upper leg strap first when putting on stilts.
- Disconnect upper leg straps last when removing stilts.
- Replace any damaged or excessively worn stilt components before use.
- Remove stilts to adjust them unless assisted by another person.
- Remove stilts when moving up and down stairs.
- Cover any floor openings.
- Get help when retrieving objects from the floor. If no one is around remove them completely.
- Keep all straps tightly fastened and secured.
- Take short steps, making sure that the stilts are raised well clear of the floor with each step.
- Walk forward only, making a "U" turn to change direction.
- Adjust Stilts whenever necessary to ensure it is safe.
- Always watch where you are walking.

DO NOT…

- Wear stilts without having the proper instruction.
- Wear stilts that are uncomfortable or not adjusted properly.
- Wear stilts without having first inspected them for obvious hazards.
- Wear stilts that have clearly been misused damaged or modified.

- Walk on slippery surfaces.
- Work around uncovered floor openings, stairwells, etc.
- Work in or around loose items e.g. wires, cords, material e.t.c.
- Carry heavy loads while walking on stilts. The Stilts have a load limit!
- Run or walk fast on stilts.
- Pick up objects which are lower than foot level.
- Wear stilts that are taller than necessary.
- Lean over desks, files, boxes, or other objects while on stilts.
- Be irresponsible on stilts.
- Take steps so large that the action springs fall out. This can cause serious Injury.
- Modify this product in anyway.
- Wear stilts while under the influence of drugs or alcohol.
- Walk on secondary scaffolding, benches, planks etc.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Strut Tubes

1. Loosen tube clamps. Insert lower strut tubes up through the bottom of the tube clamps. Leave tube clamps whilst you prepare the other parts.
2. Attach lower strut tubes to the safety-lock bracket with the attached 1/4 x 1 1/2" cap screw & nylon lock nut. Tighten when assembly is complete.
3. Slide the upper strut tubes down over the lower strut tubes and through the tube clamps. Position so the leg bands are just above the large portion of the leg calves.
Note: Do not bend the leg bands.
4. Evenly tighten the tube clamps to prevent the upper strut tube from rotating when used. Over tightening the tubes could permanently deform them and require their replacement.
5. Position the tube clamps in the clamp bracket slots, according to your calf size, so the stilts will stand straight when mounted, and tighten well.
6. Attach the heel brackets to the footplates using the No. 10 x 1 /2 Phillips machine screws and nuts. Adjust the heel bracket so your outside ankle bone is directly over the rear pivot bolt and tighten well.







Strap Kit

1. Position the toe (short) and arch (long) straps on the footplates with the fasteners on the same side as the strut tube.
2. Feed the ends of both straps over and through the Safety Anchor Slot System and secure the straps with the strap plate & screws provided.
3. Set spring adjusters to minimum compression. Set adjustable stilt legs to the lowest setting and tighten wing bolts.
4. Re-check all the components you have assembled. Reposition the tube clamps and leg bands until you feel totally comfortable. You should stand straight on your stilts so the stilts don't pull in or out.



Height Adjustment

When adjusting the heights of the stilts remove wing bolts. Once removed evenly raise the stilt legs to the desired height. Once height is achieved re-align the wing bolt holes in legs and extension tubes replace the bolts and tighten well. Be sure not to over tighten as this can have adverse effect.



Wing bolts for height adjustment.

MAINTAINANCE

Lubrication

In order to keep your stilts operating freely, it is necessary to keep the components reasonably clean and free of dents or burrs. Pay special attention to the components which help operate the movement. Lubricate these moving components lightly with a silicone spray or white graphite powder. Do not use lubricating products which remain wet and attract grit or any type of chemical cleaner. Make certain soles are kept free of lubricants which could cause loss of traction.

WARNING:

Do not make modifications on parts. Always use genuine replacement parts. Contact dealer for more information.

Replacement Nylon Sleeves

Remove wing bolts and remove the upper foot plate (together with the extension tubes and floor plate). Pry the small sleeves from the extension tube upper ends, and remove. The large sleeves can now be removed. To reassemble, check extension tube holes for burrs, file smooth. Slide new large sleeves down over the extension tubes until the large sleeve tabs are aligned over the detents at the bottom of the extension tubes. Insert new small sleeves over the top of the extension tubes until it snaps past the upper locking tabs of the extension tubes. Carefully insert the extension tube units all the way into the stilt legs until the large sleeve tabs snap and lock into the stilt leg slots. Check stilt operation by adjusting stilts up and down. Replace wing bolts and tighten.

OPERATION GUIDELINES

Walking precautions
IMPORTANT-Always take short, deliberate, distinct steps and walk with your stilts well apart. Large or over-extended steps can cause the action springs to bottom out and place excess stresses on the stilt components. Excess stresses could drastically reduce the life of the stilts or result in component breakage.
Inspect before working

Develop a habit of inspecting your stilts before each days use. Make certain the entire stilts are free of any sign of damage or excessive wear, and that all nuts and bolts are tight. Special attention should be given to the entire strut tube assemblies and wing bolts in this respect. Keep all labels legible.

Strap tightening sequence
Important-When mounting your stilts, always attach leg straps first before feet. When dismounting always unbuckle leg straps last, after unbuckling foot straps.
Select a clear and level area away from doors, floor vents, stairwells, windows, etc. With the help of a colleague, strap on your stilts as noted above.
Stand with your legs comfortably apart, collect your balance...and relax. If needed, re-adjust the strut tubes and clamps until your stilts and legs are straight and comfortable.

Forward/rearward balance
When standing erect, your stilts should be in a neutral and vertical position. If they have a tendency to lean forward or backward, make the following adjustments with the help of a colleague, or after removing your stilts.
If stilts lean forward, loosen the tube clamps and rotate the leg bands and strut tubes toward the rear, and tighten clamps. This adjustment is to insure proper forward and backward balance. If this adjustment requires that the leg bands be rotated to where it is uncomfortable, the mounted shoes should be relocated, or the heel brackets be adjusted in the same direction as the needed rotation. Note: Do not bend or "size" leg bands.

LEARNING TO WALK

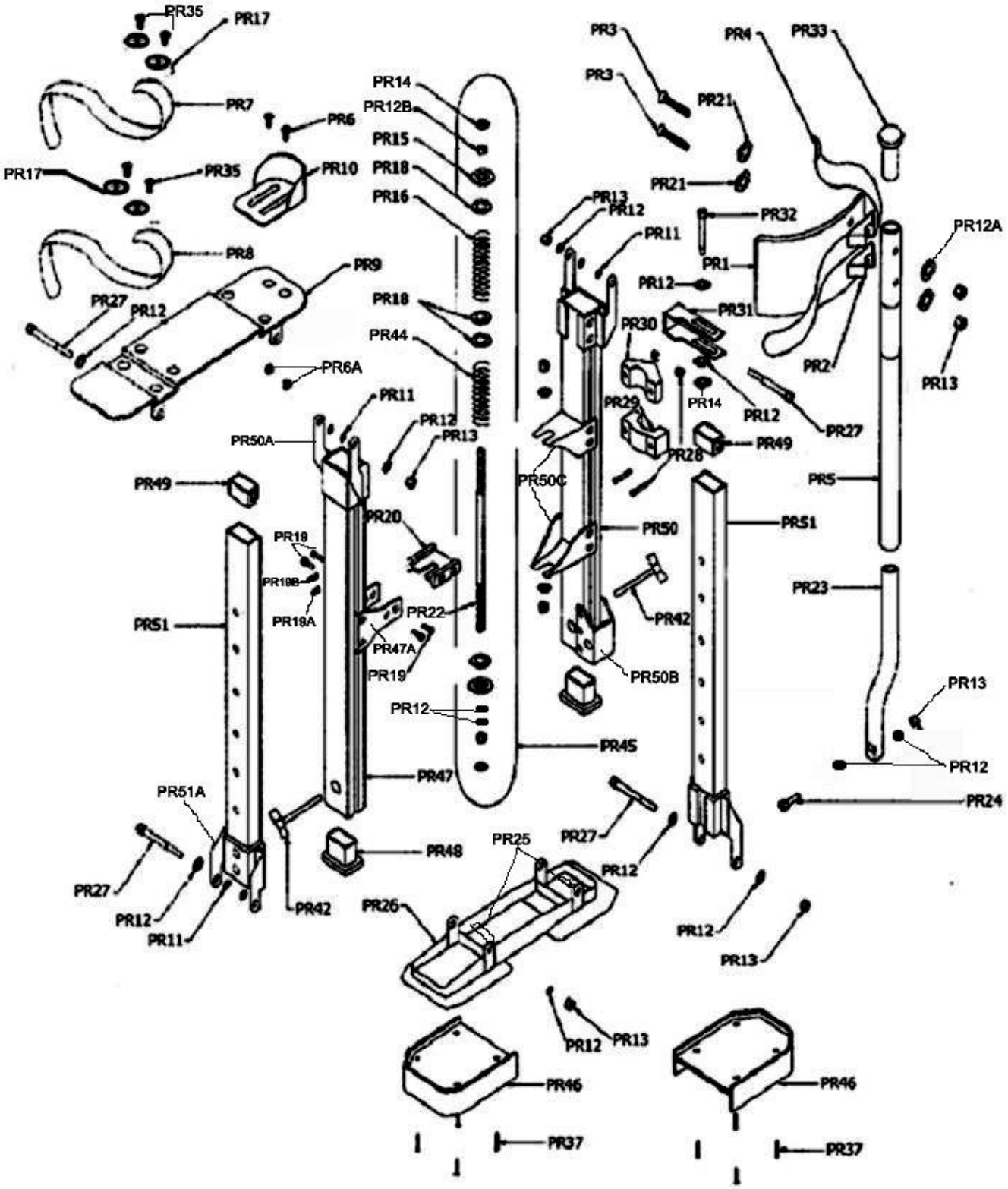
IMPORTANT - Read the do's and don'ts for the use of your stilts before you attempt to learn to walk on them. Remember, in order to develop safe work habits, it is very important that you observe the do's and don'ts as you learn to walk on and work with them.

Select a clear and level area (preferably near a wall) but away from doors, floor vents, stairwells, windows, etc. With the help of a colleague, mount your stilts and take slow deliberate short steps while keeping your stilts well apart. Make certain that each step completely clears the floor, as you must never drag or shuffle your feet. While assisted, walk slowly back and forth numerous times making a U-turn to reverse your direction. Repeat walking back and forth until you develop a "feel" for the stilts. Practice walking until you feel secure and are able to walk unassisted.

ADJUSTMENT FOR WALK

If you have a tendency to lean forward or backward while walking, you should adjust the action springs. Make the following adjustments after removing your stilts. To correct for leaning forward while walking, tighten the upper spring adjuster. To correct for leaning backward while walking, tighten the lower spring adjuster.

Never tighten adjusters more than 1/5 of the way down, or approximately 15 turns, as it will limit the stilt action and impose excess stresses on the components.


PR35
PR17
PR7
PR6
PR17
PR35
PR10
PR8
PR9
PR27
PR12
PR6A
PR14
PR12B
PR15
PR18
PR16
PR18
PR44
PR11
PR12
PR13
PR50A
PR49
PR20
PR19
PR19B
PR19A
PR22
PR47A
PR19
PR12
PR45
PR47
PR51
PR51A
PR27
PR12
PR11
PR48
PR42
PR25
PR26
PR3
PR3
PR21
PR21
PR13
PR12
PR11
PR4
PR33
PR32
PR1
PR12
PR31
PR30
PR29
PR14
PR12
PR27
PR28
PR49
PR50C
PR50
PR50B
PR42
PR51
PR2
PR12A
PR13
PR5
PR23
PR13
PR12
PR24
PR27
PR12
PR12
PR13
PR12
PR13
PR46
PR37
PR46
PR37

GEKO®

CE

This product was CE marked - 18

CE DECLARATION OF CONFORMITY

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

Szczudła budowlane monterskie 61-101cm
Type: G02116. Model: 24"-40"

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:

2011/95/EU of the European Parliament and of the Council of 13 December 2011 on standards for the qualification of third-country nationals or stateless persons as beneficiaries of international protection, for a uniform status for refugees or for persons eligible for subsidiary protection, and for the content of the protection granted
complies with the CE certificate
CE Typ no. S 6725070417 of 20.04.2017
issued by SAFENET LIMITED
Denford Garage, Denford , Kettering, Northants NN14 4EQ
Country : United Kingdom
Phone : +44 (0) 1832 732 174, Fax : -, Email : office@safenet.co.uk
Website : www.safenet.co.uk
Notified body number: 1674

The declaration of conformity becomes invalid when the product has been modified without producer's agreement.

Name and address of the person authorised to compile the technical file:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 05.11.2018
Place and date

mgr Grzegorz Kowalczyk
Authorised person



DEUTSCH

ACHTUNG!!!

Im Hinblick auf ständige Vervollkommnung unserer Waren haben die Photos und Zeichnungen in der Betriebsanleitung nur Anschauungscharakter und können sich von der gekauften Ware unterscheiden. Diese Unterschiede können nicht Grundlage der Reklamation sein.

ACHTUNG! LESEN SIE BITTE!

Stellen Sie sicher, dass Installation, Inspektion und Wartung korrekt durchgeführt werden. Dies ist entscheidend für Ihre Zufriedenheit mit dem Produkt und Ihre eigene Sicherheit. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Handbuch mit detaillierten Anweisungen zu lesen, was Sie tun und was Sie nicht tun sollten. Es liegt auch in Ihrer Verantwortung, Stelzen nur dann zu benutzen, wenn sie gut gewartet, sauber, in einer sauberen Umgebung und mit aller Sorgfalt benutzt werden. Prüfen Sie vor der Verwendung, dass alle Schrauben gut befestigt sind, achten Sie besonders auf die Installation aller Stifte und Flügelschrauben. Wenn Sie Bedenken bezüglich des Designs oder der Verwendung von Stelzen haben, wenden Sie sich bitte an uns. Der Lieferant haftet nicht für einen Unfall, wenn die Stelzen unsachgemäß benutzt oder gewartet wurden.

Überschreiten Sie nicht eine Last von 225 Pfund (~101 Kg).
Wichtige Hinweise zur Verwendung vor der Installation und dem Gebrauch.

Das sollten Sie tun:
- die Stelzen vor der Verwendung gründlich inspizieren und dabei sicherstellen, dass die Struktur frei von Beschädigungen ist, dass es keinen übermäßigen Verschleiß an den Verbindungspunkten gibt und dass alle Bolzen oder Nieten fest sitzen. Besondere Aufmerksamkeit sollte dem Einbau von Abstandshaltern und Flügelschrauben gewidmet werden.
- nur auf ordnungsgemäß gehärteten und ebenen Oberflächen gehen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie in der Nähe von flachen Möbeln, Rohren usw. arbeiten.
- beim Anziehen beginnen die Stelzen mit einer runden Beinspange.
-indem Sie die Stelzen von der Klammer um Ihr Bein ziehen, nehmen Sie es zuletzt ab.
-beschädigte und verschlissene Teile vor dem Gebrauch austauschen.
- Um die Einstellungen der Stelzen zu ändern, müssen Sie sie zunächst abnehmen, es sei denn, eine andere Person hilft Ihnen.
-nehmen Sie die Stelzen vor dem Treppensteigen ab.
-alle Löcher im Boden abdecken.
- Nutzen Sie die Hilfe, indem Sie Gegenstände vom Boden heben. Wenn niemand in der Nähe ist, entfernen Sie die Stelzen.
- alle Befestigungen straff halten.
- kleine Schritte unternehmen, um sicherzustellen, dass die Stelzen bei jedem Schritt über den Boden angehoben werden.
- nur vorwärts gehen, die Kurve machen (wie in der Buchstabe U).
- Einstellungen anpassen, wann immer dies zur Aufrechterhaltung der Sicherheit erforderlich ist.
- immer nach vorne schauen.

Das sollte es nicht:
- Stelzen tragen, ohne mit ihrem Gebrauch vertraut zu sein.
- unbequeme oder schlecht sitzende Stelzen tragen.
- Stelzen zu tragen, ohne sie vorher zu überprüfen.
- Stelzen tragen, die beschädigt, modifiziert oder missbraucht worden sind.
- in der Nähe von unbedeckten Löchern in der Oberfläche arbeiten.

- in der Nähe von losen Gegenständen wie Kabeln arbeiten.
- schwere Lasten auf Stelzen tragen. Stelzen haben eine Belastungsgrenze!
- auf Stelzen laufen.
- Objekte anheben, die niedriger als die Fußhöhe sind.
- Stelzen zu tragen, die höher als nötig sind- sich auf Stelzen über Schreibtische, Kisten oder andere Gegenstände lehnen.
- rücksichtslos sein, auf Stelzen zu stehen.
- einen zu großen Schritt machen, wodurch die Gefahr besteht, dass die Arbeitsfedern herausfallen. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.
- das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.
- Stelzen unter Alkohol- oder Drogeneinfluss tragen.
- auf Bänken, Brettern, Seitengerüsten gehen.

Installationshinweise

Die Abstandhalter

1. Lockern Sie die Strebenklemmen. Legen Sie die untere Strebe in die Klemme und lassen Sie sie in dieser Position, während Sie den Rest des Teils vorbereiten.
2. Befestigen Sie die untere Strebe mit den mitgelieferten Schraubenmuttern an der Sicherheitsschnalle. Nach Abschluss der Montage fest anziehen.
3. Legen Sie die obere Strebe über die untere und setzen Sie sie in die Klemme. Positionieren Sie die Schnallen um Ihre Beine, so dass sie etwas über Ihren Waden liegen. Achtung! Die Schnallen nicht verbiegen.
4. Die Abstandshalterklemme gleichzeitig klemmen/lösen, um eine Drehung des oberen Abstandshalters während des Gebrauchs zu verhindern. Vorsicht! Ein zu starkes Anziehen der Strebe kann die Strebe dauerhaft verformen, was einen Austausch erforderlich macht.
5. Positionieren Sie die Distanzklammern in der Klemmbuchse entsprechend der Größe Ihrer Waden, so dass die Stelzen gerade stehen, und ziehen Sie sie dann fest.
6. Befestigen Sie die Fersenstütze mit Kreuzschlitzschrauben und Muttern an der Fußstütze. Stellen Sie die Fersenstütze so ein, dass sich Ihr Knöchel direkt über dem hinteren Dorn befindet. Ziehen Sie die Fersenstütze an/lösen Sie sie.







Gürtelsatz:

1. Legen Sie die Großzehenriemen vom Fuß (kurz) und das Fußpolster (lang) auf der Basis so auf den Fuß, dass die Schnallen auf der gleichen Seite wie der Abstandshalter liegen.
2. Ziehen Sie die Enden der beiden Gurte durch den Haken und befestigen Sie die Gurte mit den mitgelieferten Schnallen und Schrauben.
3. Stellen Sie die Federeinsteller so ein, dass die Federn maximal ausgefahren sind (minimale Einfederung). Stellen Sie die Beine der verstellbaren Stelzen in die unterste Position und bringen Sie Rändelschrauben an.
4. Überprüfen Sie noch einmal alle montierten Komponenten. Positionieren Sie die Abstandshalter und Klammern um Ihre Beine, damit Sie sich wohl fühlen. Sie sollten aufrecht auf den Stelzen stehen, damit sie nicht herunterfallen oder auseinander gehen.



Höhenverstellung

Wenn Sie die Höhe der Stelzen einstellen, entfernen Sie die Rändelschrauben. Nachdem Sie sie entfernt haben, stellen Sie die Stelzen langsam auf die gewünschte Höhe ein. Wenn die Höhe der Stelzen eingestellt ist, richten Sie die Löcher für Flügelschrauben in den Beinen der Stelzen mit Ringen aus und fixieren Sie die Schrauben fest. Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu fest anziehen, da dies zu einem unerwünschten Effekt führen kann.



Wartung

Schmierung
Damit Stelzen perfekt funktionieren, ist es notwendig, alle Elemente der Stelzen sauber zu halten, ohne Dellen oder Kratzer. Achten Sie besonders auf die Elemente, die für die Bewegung der Stelzen verantwortlich sind. Fetten Sie diese Elemente vorsichtig mit Sprühsilikon oder weißem Graphitpulver. Verwenden Sie keine Schmiermittel, die feucht bleiben, die Staub, Staub und keine Chemikalien sammeln. Achten Sie darauf, dass die Sohlen frei von jeglichen Schmiermitteln sind, die zu einem Verlust der Griffigkeit führen könnten.

ACHTUNG!
Verändern Sie keine Teile. Verwenden Sie immer Original-Ersatzteile. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Lieferanten.
Ersatz von Nylon-Hülsen
Entfernen Sie die Rändelschrauben und die obere Platte des Fußes (einschließlich der Ringe und der Platte an der Unterseite). Heben Sie die kleinen Hülsen von der Oberseite der Ringe ab und entfernen Sie sie. Jetzt können die großen Hülsen entfernt werden. Prüfen Sie beim Zusammenbau, ob die Ringlöcher keine Kratzer aufweisen und glatt poliert sind. Schieben Sie die neuen großen Hülsen auf den Ringen nach unten, bis die Löcher in der Hülse zum Ringbefestiger zeigen. Schieben Sie neue kleine Hülsen oben auf die Ringe, bis sie einrasten. Führen Sie die Einheit mit den Ringen vorsichtig in die Beine der Stelzen ein, bis die großen Hülsen in die Beinschalen einrasten. Überprüfen Sie die Funktionalität der Stelzen durch ihre Auf- und Abbewegung. Setzen Sie die Flügelschrauben wieder ein und ziehen Sie sie an bzw. lösen Sie sie.

Gebrauchsanweisung

Vorsichtsmaßnahmen beim Gehen
WICHTIG - Gehen Sie immer kurze, vorsichtige, getrennte Schritte und gehen Sie so, dass sie nicht auf die Stelzen treffen. Große Stufen können ein Federn verursachen und zu Spannungen in den Komponenten der Stelzen führen. Starke Beanspruchung kann die Lebensdauer von Stelzen drastisch verkürzen und zu Schäden an Komponenten führen.

Vor Gebrauch prüfen
Entwickeln Sie die Gewohnheit, Stelzen vor jedem Gebrauch zu überprüfen. Stellen Sie sicher, dass alle Stelzen frei von Beschädigungen oder übermäßigem Verschleiß sind und dass alle Schrauben und Muttern sicher befestigt sind. Besondere Aufmerksamkeit sollte der gesamten Montage von Streben und Flügelschrauben gewidmet werden. Halten Sie alle Etiketten lesbar.

Reihenfolge der Gurtstraffung
Wichtig - Wenn Sie auf Stelzen gehen, befestigen Sie die Riemen immer an Ihrem Bein und erst dann an Ihrem Fuß. Wenn Sie die Stelzen abnehmen, befestigen Sie die Riemen zuerst am Fuß, dann am Bein. Wählen Sie einen sauberen Ort, entfernt von Türen, Lüftungsöffnungen im Boden, Treppenhaus, Fenstern usw. Befestigen Sie Stelzengurte wie oben erwähnt mit Hilfe einer anderen Person. Stellen Sie sich bequem auf Ihre Füße, halten Sie das Gleichgewicht und entspannen Sie sich. Falls erforderlich, justieren Sie die Stützen und Klammern (Schnallen) neu, bis Ihre Stelzen und Beine gerade und bequem sind.

Balance vorwärts/rückwärts
Wenn Sie aufrecht stehen, sollten sich Ihre Stelzen in einer neutralen, vertikalen Position befinden. Wenn Ihre Stelzen dazu neigen, sich nach vorne oder hinten zu neigen, nehmen Sie die folgende Einstellung mit Hilfe einer anderen Person oder nach dem Abnehmen der Stelzen vor. Wenn die Stelzen dazu neigen, sich nach vorne zu neigen, lösen Sie die Stelzenbefestigungen und drehen Sie die Teile nach hinten, dann ziehen Sie die Klammern wieder fest. Diese Einstellung dient dazu, die richtige Balance zu gewährleisten, wenn man sich vorwärts oder rückwärts bewegt. Wenn diese Anpassung eine Einstellung erfordert, die unbequem ist, sollte die Position der Schuhe oder der Fersenstütze in die gleiche Richtung wie die erforderliche Drehung geändert werden. Die Klemmen dürfen nicht gebogen oder verändert werden.

Gehen lernen
Bevor Sie mit der Verwendung von Stelzen beginnen, lesen Sie die Tipps, was Sie tun und was Sie nicht tun sollten. Denken Sie daran, sichere Arbeitsgewohnheiten zu entwickeln. Es ist wichtig, die erwünschten und unerwünschten Ereignisse zu beobachten, die durch den Gebrauch von Stelzen beim Gehen auf Stelzen entstehen. Wählen Sie einen sauberen Ort und Raum (vorzugsweise nahe an der Wand), aber nicht in der Nähe von Türen, Bodenlüftungen, Treppen, Fenstern usw. Setzen Sie mit Hilfe einer zweiten Person Stelzen auf und unternehmen Sie einige kurze, umsichtige Schritte, um zu verhindern, dass Stelzen in Kontakt kommen. Stellen Sie sicher, dass Sie die üblichen Schritte unternehmen, ohne zu schlurfen oder herumzuhängen. Gehen Sie mit Hilfe der anderen Person langsam und machen Sie eine Kurvenbewegung (Buchstabe U), wenn Sie sich umdrehen müssen. Wiederholen Sie das Hin- und Hergehen, bis Sie sich mit Ihren Stelzen wohl fühlen. Üben Sie das Gehen, bis Sie sich sicher fühlen und ohne die Hilfe einer anderen Person mit Stelzen gehen können.

Anpassung an das Gehen
Wenn Sie dazu neigen, sich beim Gehen nach vorne oder hinten zu lehnen, sollten Sie die Arbeitsfedern einstellen. Nehmen Sie nach dem Entfernen der Stelzen die folgenden Einstellungen vor. Um die Vorwärtsneigung beim Gehen zu korrigieren, spannen Sie den oberen Federregler. Um die Rückwärtsneigung beim Gehen zu korrigieren, ziehen Sie die untere Federeinstellung fest. Machen Sie nie mehr als 15 Umdrehungen mit dem Federregler. Dies wird die Möglichkeit von Stelzen verringern und die Spannung auf seine Elemente erhöhen.

CE

Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE 18 Kennzeichnung

EG-Konformitätserklärung

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt mit voller Verantwortung, dass :

Szczudła budowlane monterskie 61-101cm
Type: G02116. Model: 24"-40"

den Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates entsprechen:
2011/95/EU vom 13. Dezember 2011 über Normen für die Anerkennung von Drittstaatsangehörigen oder Staatenlosen als Personen mit Anspruch auf internationalen Schutz, für einen einheitlichen Status für Flüchtlinge oder Personen, die Anspruch auf subsidiären Schutz haben, und über den Inhalt des zu gewährenden Schutzes ist identisch mit dem Exemplar, das Gegenstand der
von
SAFENET LIMITED
Denford Garage, Denford, Kettering, Northants NN14 4EQ
Country: United Kingdom
Phone: +44 (0) 1832 732 174, Fax: - ., E-Mail: office@safenet.co.uk
Website: www.safenet.co.uk
ausgestellten EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. S 6725070417 vom 20.04.2017 ist.
Die Identifikationsnummer der benannten Stelle: 1674.

Diese Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Er ist für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 05.11.2018
Ort und Datum

mgr Grzegorz Kowalczyk
Nachname, Vorname und Stelle ermächtigter Person

F.H. GEKO
97-500 Radomsko
ul. Spacerowa 3 Kietlin
http: www.geko.pl
e-mail: serwis@geko.pl

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	.... W przypadku niewystarczajacej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	....

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

1. Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu(ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
2. Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
3. Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
   - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO" w celu dokonania przeglądu okresowego
   - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
   - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
4. **Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
5. Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
6. Gwarancja nie obejmuje:

a) uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
b) uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
c) normalnego zużycia podczas eksploatacji,
d) napraw polegających na regulacji,
e) uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
f) uszkodzeń wynikających z przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
g) uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
h) użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione

5. Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
6. Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi(piły tarczowe, wiertła, frezy,), itp.
7. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
8. **W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
9. Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.
10. W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniu zużycia reklamowanego towaru.
11. Opłaty dodatkowe:

- dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
- po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
  - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
  - usterka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
  - usterka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji